

ABSTRACT

L'autrice, a partire dai suoi trentaquattro anni di esperienza come insegnante cristiana in Giappone, parla dei suoi tentativi di presentare il cristianesimo a studenti universitari che non hanno una formazione religiosa, o piuttosto, che hanno un pregiudizio nei confronti della religione.

I punti chiave del contributo sono: 1. il "fallimento" del lavoro missionario "a senso unico"; 2. perché gli studenti trovano la religione "pericolosa"? 3. perché i giovani mancano di conoscenze della religione? 4. come viene presentata la storia del cristianesimo in Giappone? 5. come la piena umanità di Gesù può attrarre i giovani (la proposta dell'agape)? 6. Cosa ha imparato dai suoi studenti?

ACCOUNT OF THE EXPERIENCE OF A CHRISTIAN EDUCATOR IN A NON-CHRISTIAN COUNTRY

The author, based on her thirty-four years of experience as a Christian teacher in Japan, talks about her attempts to present Christianity to university students who have no religious background, or rather who have a prejudice against religion. The key points of the contribution are: 1. the "failure" of the "one-way" missionary work; 2. why do students find religion "dangerous"? 3. why do young people lack knowledge of religion? 4. how is presented the history of Christianity in Japan? 5. how can the full humanity of Jesus attract young people (the agape proposal); 6. what has she learnt from her students?

Keywords: Youth; Japan; Religion; *usan kusai*; Prejudice; Metanoia; Testimony

日本人の若者と宗教性 — ノンクリスチャンの学生に教える教師の経験に基づいて—

宗教的バックグラウンドがない、むしろ宗教に対する偏見がある大学生に、どのように神の存在の仮説を伝え、キリスト教をアプローチするか。人間の価値と尊厳が脅かされる時代に生きる若者に対して、キリスト教徒として34年間の教師生活の経験より、ナザレのイエスの「満ちた人間性」を紹介する試みについて語った。論文のキーポイントは: 1. 「一方通行」的な宣教活動の「失敗」。2. なぜ学生は宗教を「胡散臭い」と感じているのか。3. なぜ若者は宗教に対する知識がないのか。4. 日本のキリスト教の歴史はどのように紹介されているか。5. イエスの満ちた人間性は若い人にとって、いかに魅力的であるか(アガベの提案)。6. 私は学生から何を学んだか。分析の対象は、私が出会った少なくとも2万人を超える18歳から22歳までの若者である。詳細な統計からではなく、基本的に彼らとの生活体験から出発する。

キーワード: 宗教、宗教心、若者、福音化、偏見、アガベ